



Haben Sie wohl einen Stadtplan?

Auriez-vous un plan de la ville?

Sommaire

Ce qu'il vous faut savoir

1. Révision de l'article défini et indéfini, au nominatif et à l'accusatif singuliers

En allemand, il y a des articles qui sont placés devant les substantifs et qui indiquent le genre grammatical du nom: masculin, féminin ou neutre. Il y a des articles définis (**der, die, das – den**) et des articles indéfinis (**ein, eine – einen**).

article défini	nom.	acc.	article indéfini	nom.	acc.
masculin	der	den		ein	einen
féminin	die	die		eine	eine
neutre	das	das		ein	ein
article négatif				kein	keinen
				keine	

Les articles indéfinis sont utilisés lorsqu'on veut parler en général de quelque chose ou lorsqu'on cite quelque chose pour la première fois dans un texte. Les articles définis sont utilisés lorsqu'on veut définir quelque chose de précis ou lorsqu'on cite quelque chose qui a déjà été mentionné.

Wir brauchen jetzt einen Stadtplan.
Willst du den Stadtplan kaufen?

2. Révision des mots composés

En allemand il est possible, à partir de deux mots, d'en constituer un troisième: *die Stadt + der Plan = der Stadtplan*. L'article est toujours le même que celui du second mot.

Parfois, on insère un **-s-** ou un **-n-** intercalaire, pour faciliter la prononciation:

der Verkehr + die Kontrolle = die Verkehrs**s**kontrolle
die Asche + der Becher = der Aschen**n**becher

3. Révision des particules adverbiales *mal, wohl, denn*

Les particules adverbiales sont des petits mots qui ne modifient pas fondamentalement le sens d'une expression. Elles la rendent plus souple ou plus polie – en général, elles renforcent le sens de l'expression.

mal c'est une incitation polie – rend la phrase plus polie.
Das probieren wir mal.

wohl renforce une question, un doute, une probabilité.
Haben Sie wohl einen Stadtplan?

denn rend une question plus polie.
Haben Sie denn das Schild nicht gesehen?

Locutions des dialogues

Anschluß haben nach: Sie haben Anschluß nach Köln auf Gleis 3.
etwas kaufen wollen: Willst du den Stadtplan kaufen?
Da gibt es bestimmt einen Stadtplan.
etwas haben: Haben Sie wohl einen Stadtplan?
etwas empfehlen können: Können Sie uns ein Restaurant empfehlen?

Un couple arrive à la gare d'Aix-la-Chapelle. Il se rend au Centre d'Information.

(Lautsprecherdurchsage = annonce par haut-parleur)

Lautsprecherdurchsage:

Aachen. Aachen Hauptbahnhof. Der Zug endet hier. Sie haben Anschluß nach Köln auf Gleis drei. Abfahrt 18.02 Uhr.

Herr Frisch: Na endlich! Komm, jetzt brauchen wir erst mal einen Stadtplan.

Frau Frisch: Willst du den kaufen?

Herr Frisch: Nein. Siehst du das *i* nicht? Das ist das Informationszentrum. Da gibt es bestimmt einen Stadtplan.

Angestellte: Kann ich Ihnen helfen?

Herr Frisch: Ja, gern. Haben Sie wohl einen Stadtplan?

Angestellte: *(déploie un plan de la ville et explique)*

Ja, sicher. Sehen Sie: Hier ist der Hauptbahnhof. Da sind Sie jetzt. Und das hier ist die Innenstadt.

Sagen Sie, haben Sie denn schon ein Hotel?

Frau Frisch: Ja, das Hotel Europa.

Angestellte: Das liegt gleich hier.

Herr Frisch: Wie praktisch!

Frau Frisch: Na, wunderbar! Vielen Dank!

A l'Hôtel Europa, le couple demande s'il y a un restaurant à proximité de l'hôtel.

Herr Frisch: Können Sie uns ein Restaurant in der Nähe empfehlen?

Andreas: Aber gern! Gleich um die Ecke ist eine Pizzeria.

Herr Frisch: O ja. Italienisch schmeckt mir immer!
 Frau Frisch: Nein, also wirklich nicht. Das gibt's ja überall.
 Andreas: Möchten Sie vielleicht französisch essen?
 Frau Frisch: Nein, danke. Wir möchten deutsch essen.
 Andreas: Da kann ich Ihnen den *Postwagen* empfehlen. Die Küche ist gut und preiswert.
 Herr Frisch: Danke. Das probieren wir mal!

Mots et locutions

der Hauptbahnhof	la gare centrale
Der Zug endet hier.	C'est le terminus.
der Zug	le train
Anschluß haben nach	avoir une correspondance pour
auf Gleis drei	quai n° 3
das Gleis	le quai
die Abfahrt	le départ
Na endlich!	Ah enfin!
erst mal	d'abord
erst	tout d'abord
der Stadtplan	le plan de la ville
das Informationszentrum	le centre d'information
die Innenstadt	le centre-ville
Wie praktisch!	C'est commode!
praktisch	commode
wunderbar	formidable, merveilleux
etwas empfehlen	recommander quelque chose
das Restaurant	le restaurant
um die Ecke	au coin
die Ecke	le coin
die Pizzeria	la pizzeria
Das gibt's ja überall.	Il y en a partout.
überall	partout
italienisch	italien
jemandem schmeckt etwas	quelqu'un apprécie quelque chose
französisch	français
deutsch	allemand
die Küche	la cuisine
preiswert	bon marché

Exercices

1 Avez-vous entendu cela dans le texte? Si oui, cochez.

1. Wir brauchen jetzt erst mal
 - a) einen Anschluß.
 - b) ein Informationszentrum.
 - c) einen Stadtplan.
2. Willst du den Stadtplan
 - a) sehen?
 - b) kaufen?
 - c) mitnehmen?
3. Haben Sie denn schon
 - a) den Bahnhof gesehen?
 - b) die Innenstadt gesehen?
 - c) ein Hotel?
4. Können Sie uns
 - a) ein Hotel empfehlen?
 - b) eine Pizzeria empfehlen?
 - c) ein Restaurant empfehlen?
5. Die Küche im *Postwagen*
 - a) ist phantastisch.
 - b) ist gut und preiswert.
 - c) ist wunderbar.

2 Inscrivez les mots manquants portant sur le thème *la gare (Bahnhof)*.

1. Aachen. Aachen _____ . 2. Der _____ endet hier.
3. Sie haben _____ nach Köln auf _____ drei.
4. _____ 18.02 Uhr.

3 Formez des questions avec les verbes semi-auxiliaires indiqués.

1. Restaurant empfehlen können

Können Sie uns ein Restaurant empfehlen?

2. italienisch essen mögen
-

3. französisch essen mögen
-

4. einen Stadtplan kaufen wollen
-

5. ein Hotel empfehlen können
-

6. eine Zigarette rauchen müssen
-

7. nur 100 fahren dürfen
-

4 Inscrivez les bonnes formes verbales (verbes avec changement de la voyelle radicale).

- _____ es ein Restaurant in der Nähe? (geben)
Ja, es _____ eine Pizzeria gleich um die Ecke.
- Was _____ du? (nehmen)
Ich _____ eine Pizza.
Frau Frisch _____ einen Salat.
- Und was _____ du? (essen)
Ich _____ einen Fisch.
Frau Meyer _____ einen Fisch.
- _____ du das *i* nicht? (sehen)
Nein, ich _____ das *i* nicht.
Frau Frisch _____ das *i* auch nicht.
- _____ du italienisch? (sprechen)
Nein, ich _____ nicht italienisch.
Sie _____ nur deutsch.

5 Quels sont les articles correspondants?

- Herr Frisch sucht _____ Hotel. 2. _____ Hotel Europa liegt ganz in der Nähe. 3. Frau Meyer sucht _____ Restaurant.
_____ Restaurant *Postwagen* liegt ganz in der Nähe. 4. Andreas empfiehlt _____ Pizzeria. _____ Pizzeria liegt um die Ecke. 5. Herr Frisch braucht _____ Stadtplan. Er will _____ Stadtplan aber nicht kaufen.
- Die Frau zeigt dem Ehepaar _____ Innenstadt von Aachen.
- _____ Zug endet hier.

6 Formez des phrases à partir des mots indiqués.

- | | | | | | |
|------------------|---|-------------------------------------|--------|---|--------------------------------|
| haben | { | Stadtplan
Zimmer
Schallplatte | suchen | { | Innenstadt
Taxi
Pizzeria |
| empfehlen können | { | Restaurant
Küche
Oper | | { | Pension
Hotel
Klinik |

7 Faites un seul mot composé à partir des mots donnés. Inscrivez ces mots avec leur article.

- Information + Zentrum (!) = _____
Stadt + Plan = _____
Hotel + Portier = _____
Hotel + Chefin = _____
Zimmer + Mädchen = _____
Verkehr + Kontrolle (!) = _____

8 Inscrivez les particules adverbiales *mal, denn, wohl*.

1. Siehst du _____ das *i* nicht? 2. Wir fragen jetzt _____ bei dem Informationszentrum. 3. Sie möchten _____ einen Stadtplan, oder?
4. Haben Sie _____ schon ein Hotel? 5. Können Sie uns _____ ein Restaurant empfehlen? 6. Möchten Sie vielleicht _____ französisch essen?
7. Das probieren wir _____.